



interverband für rettungswesen  
interassociation de sauvetage  
interassociazione di salvataggio

**Regolamento dell'IAS  
Per la formazione di soccorritori in situazioni  
d'urgenza**

**- Soccorritori di livello 1 IAS –  
(Primi soccorsi in differenti situazioni  
incluso BLS-DAE completo)**

## **Regolamenti- Livello 1-Versione 9-finale-IAS**

L'interassociazione di Salvataggio (IAS) è l'organizzazione mantello dei servizi di soccorso preospedaliero.

I suoi obiettivi sono la promozione e la coordinazione dei servizi di salvataggio svizzeri.

Uguaglianza linguistica uomo/donna: per ragioni di leggibilità sono utilizzati termini nella loro accezione maschile. I corrispondenti femminili hanno lo stesso valore e senso.

Le direttive sono state redatte dalle seguenti persone:

### **IAS :**

Marcel Schättin (capo progetto)

Daniela Grohmann

### **Gruppo di pilotaggio:**

Christoph Bosshard

Nicole Heller

Hans Koller

Hansjörg Künzler

Dr. Michael Schorn-Meyer

Joe Schwarz

Stefan Schneider

Jost Wicki

### **Gruppo lavoro livello 1**

Tanya Bauer

Jakob Bähler

Daniel Flückiger

Albert Gambon

Daniel Rebetez

La versione francese del regolamento è stata curata dal **gruppo latino** sotto la direzione d'Olivier Nyenhuis (IAS) :

Assunta Agri

Sandrine Dénéreaz

Marc Lejeau

Daniel Lopez

Gérald Sellie

Françoise Sudan

Christian Tami

Denis Eschmann



# Indice

1	Obiettivi generali.....	5
2	Pubblico interessato .....	5
3	Contenuto della formazione.....	5
3.1	Valutazione della situazione .....	5
3.2	Allarme .....	5
3.3	Protezione, sicurezza e igiene .....	6
3.4	Valutazione del paziente e altre misure .....	6
3.5	Gestione dello stress / motivazione personale.....	7
3.5.1	Gestione dello stress.....	7
3.5.2	Motivazione personale .....	7
3.6	Diritti e obblighi.....	7
3.7	Informazioni sulle possibilità di formazione continua e perfezionamento. ....	7
4	Approccio metodologico/didattico .....	7
5	Materiale didattico.....	9
6	Accertamento dei risultati e verifica.....	9
7	Durata dei corsi.....	9
8	Attestazione del corso .....	9
8.1	Durata di validità dell’attestazione del corso .....	9
8.2	Rinnovo dell’attestazione del corso .....	10
9	Esigenze riguardanti i formatori del corso.....	10
9.1	Formatori del corso .....	10
9.2	Formatore assistente .....	10
9.3	Validità del riconoscimento come formatore di corso.....	10
10	Abbreviazioni.....	11

## 1 Obiettivi generali

La formazione per l'ottenimento del livello 1 permette a chiunque di prodigare le prime cure (prime misure in caso di situazione d'urgenza, BLS-DAE<sup>1</sup> incluso). I primi soccorsi devono poter essere prodigati in tutte le situazioni: strada, lavoro, tempo libero, sport, casa, durante il servizio militare e in caso di catastrofe. Il partecipante allerta correttamente la centrale di soccorso e ne segue le direttive in maniera appropriata fino all'arrivo dei soccorsi professionali. Si confronta al suo dovere di assistenza conoscendo i problemi e i fattori favorevoli. Il partecipante è informato sui corsi di perfezionamento e la formazione nel campo dei primi soccorsi per soccorritori non professionisti.

## 2 Pubblico interessato

Queste norme sono pensate per partecipanti dai 12 anni.

## 3 Contenuto della formazione

### 3.1 Valutazione della situazione

**Obiettivo generale:** il partecipante sa farsi un'idea della situazione.

**Obiettivi specifici:**

- Il partecipante valuta la gravità della situazione (caso di incidente / problema medico) e la portata dell'evento.
- Valuta il numero dei feriti, rispettivamente delle persone malate.
- Riconosce gli aiuti supplementari a sua disposizione ed è in grado di assegnare dei compiti se necessario.
- Riconosce i pericoli potenziali e imminenti sul luogo dell'incidente adattando i comportamenti di conseguenza.

### 3.2 Allarme

**Obiettivo generale:** il partecipante dà l'allarme secondo le circostanze.

**Obiettivi specifici:**

- Il partecipante conosce i principali numeri d'urgenza in Svizzera.
- E' informato sugli altri numeri d'urgenza importanti.
- E' preparato a rispondere in maniera strutturata alle domande della centrale.
- Riceve le istruzioni della centrale di soccorso e le applica.
- E' informato sulle possibilità di allarmare attraverso le colonnine d'urgenza in autostrada.
- Conosce le applicazioni per le chiamate di soccorso disponibili sugli smartphone.

---

<sup>1</sup> BLS-AED: Basic Life Support-Automated External Defibrillator

### 3.3 Protezione, sicurezza e igiene

**Obiettivo generale:** il partecipante identifica i potenziali pericoli per lui stesso e le altre persone coinvolte e adotta adeguate misure di protezione.

**Obiettivi specifici:**

- Il partecipante mette in sicurezza il luogo dell'incidente secondo la situazione. Allo stesso tempo sa tener conto dei rischi particolari legati alla circolazione e agisce di conseguenza.
- Adotta un comportamento adeguato sull'autostrada e in galleria.
- Valuta gli altri pericoli (per esempio: incidente, crollo, incendio, sostanze tossiche, elettricità, veicoli elettrici) e adotta le misure appropriate.
- Prende le misure di protezione adeguate al fine di evitare il contatto con il sangue e altri fluidi corporali (per esempio: guanti monouso, mascherina, ecc.)
- Prende le misure appropriate al fine di mettere le persone coinvolte fuori da potenziali pericoli.

### 3.4 Valutazione del paziente e altre misure

**Obiettivo generale:** Il partecipante procede alla valutazione, alla sorveglianza e alla presa a carico del paziente seguendo uno schema semplice e adotta le prime misure al fine di mantenere o ristabilire le funzioni vitali.

**Obiettivi specifici:**

#### a) Misure in caso di paziente incosciente

- Il partecipante agisce secondo le direttive attuali AHA<sup>2</sup>, ERC<sup>3</sup>, SRC<sup>4</sup> o di sistemi di corsi internazionali equivalenti.
- Applica le tecniche per la rimozione dei caschi di protezione.
- Padroneggia le basi della rianimazione per adulti e bambini.
- Sorveglia il ritmo respiratorio e prende le misure adeguate in caso di cambiamenti di quest'ultimo.
- Se necessario fa capo a delle misure complementari come per un paziente cosciente.

#### b) Misure in caso di paziente cosciente

- Il partecipante conosce le misure adeguate da mettere in atto in caso di sospetta ferita alla colonna vertebrale.
- Riconosce i sintomi di un'eventuale crisi cardiaca o di un incidente cerebro vascolare e prende le misure adeguate alla situazione.
- Ferma un'emorragia con tecniche di compressione e bendaggio.
- Conosce le tecniche e le misure per il mantenimento della temperatura corporea e per la protezione da agenti atmosferici.
- E' cosciente dell'importanza della presa a carico del paziente e conosce le misure appropriate d'accompagnamento come, per esempio, la

---

<sup>2</sup> American Heart Association

<sup>3</sup> European Resuscitation Council

<sup>4</sup> Swiss Resuscitation Council

sicurezza, l'incoraggiamento, la protezione contro le intemperie, ecc.

### 3.5 Gestione dello stress / motivazione personale

#### 3.5.1 Gestione dello stress

**Obiettivo generale:** Il partecipante riconosce le situazioni di stress potenziale e reagisce in maniera adeguata secondo la situazione.

**Obiettivi specifici:**

- Il partecipante riconosce le reazioni da stress nelle situazioni d'urgenza, per le persone implicate e per chi presta soccorso.
- Applica le nozioni di base della comunicazione incentrata sul paziente nelle situazioni d'urgenza.
- E' informato sugli indirizzi di contatto per il sostegno psicosociale d'urgenza.

#### 3.5.2 Motivazione personale

**Obiettivo generale:** Il partecipante si confronta con la propria motivazione personale. Conosce i fattori favorevoli e sfavorevoli.

**Obiettivi specifici:**

- Il partecipante è cosciente della propria responsabilità in caso di situazione d'urgenza.
- Sa che tutta l'assistenza è importante, anche se sembra insignificante.
- Il partecipante sa che deve rispettare i suoi limiti e riconosce che non si esige da lui niente che non sia ragionevole.

### 3.6 Diritti e obblighi

**Obiettivo generale:** Il partecipante conosce gli aspetti giuridici legati ai primi soccorsi e le disposizioni giuridiche corrispondenti.

**Obiettivi specifici:**

- Il partecipante interpreta l'obbligo legale di fornire assistenza in una misura ragionevole.

### 3.7 Informazioni sulle possibilità di formazione continua e perfezionamento.

**Obiettivo generale:** Il partecipante è informato sulle offerte di formazione continua e di perfezionamento.

## 4 Approccio metodologico/didattico

L'obiettivo della formazione è l'apprendimento e l'esercizio di competenze pratiche.

- Almeno il 70% del tempo d'insegnamento (senza pause, senza esami d'entrata) deve essere dedicato agli esercizi pratici (pratica, esempi di casi). Questi devono essere in linea con le attuali direttive dell'AHA, ERC, SRC o di corsi internazionali equivalenti.
- E-learning: le parti teoriche (corrispondenti al massimo al 30% del tempo d'insegnamento) possono essere portate a termine attraverso

l'insegnamento a distanza (e-learning). In caso di formazione a distanza le conoscenze dei partecipanti saranno verificate attraverso degli esami d'ammissione.

- I metodi così come gli strumenti e i media utilizzati devono essere appropriati e offrire una concezione variata dei corsi.
- Ogni partecipante riceve una documentazione del corso.



- La motivazione per i soccorsi d'urgenza è di promuovere e dimostrare, attraverso la ripetizione, la loro importanza all'interno della catena di sopravvivenza.
- I contenuti formativi per quel che concerne la rianimazione saranno scelti conformemente alle direttive attuali dell'AHA, ERC, SRC o di sistemi di corsi internazionali riconosciuti come equivalenti.

## 5 Materiale didattico

Il materiale didattico e tecnico è da mettere a disposizione dei partecipanti.

- Mascherine, guanti monouso, materiale per bendaggi.
- Il materiale didattico per BLS-DAE dipende dalle direttive attuali dell'AHA, ERC, SRC o di sistemi di corsi internazionali equivalenti.

Diversi media sono da utilizzare per le materie insegnate (per esempio: modelli anatomici, schede, manifesti, trasparenti, eventualmente modelli in sezione longitudinale della testa, ecc.).

## 6 Accertamento dei risultati e verifica

- Accertamento formativo dei risultati (teorico e pratico) con feedback basato sulle competenze.
- Deve essere fatta la verifica dei risultati laddove necessita.

## 7 Durata dei corsi

Il corso comprende 14 ore di insegnamento, escluse le pause. Dopo 4 ore d'insegnamento deve essere prevista una pausa d'almeno 30 minuti. La durata totale del corso deve essere ripartita su un minimo di 2 giorni.

## 8 Attestazione del corso

L'organizzatore conferma l'avvenuto svolgimento del corso di soccorritore con il rilascio di un attestato del corso. Questo può essere rilasciato unicamente se il corso è stato seguito nella sua interezza. L'attestato deve contenere al minimo le seguenti informazioni:

- Titolo: "Soccorritore di livello 1 IAS"
- L'organizzatore del corso
- Dati personali del partecipante (nome, cognome, data di nascita)
- Data d'emissione (fine corso)
- Firma del responsabile formatore del corso
- Q-label IAS

### 8.1 Durata di validità dell'attestazione del corso

La durata di validità dell'attestazione di livello 1 è di 2 anni. Per l'acquisizione del permesso di condurre la durata di validità è di 6 anni.

## 8.2 Rinnovo dell'attestazione del corso

Per il rinnovo di un'attestazione di corso di livello 1, nei due anni dalla data d'emissione, devono essere soddisfatti seguenti criteri:

- Un totale di 7 ore di formazione continua operata da un'istituzione riconosciuta dall'IAS.

**Contenuto della formazione continua:** le conoscenze di base apprese durante il corso possono essere riattualizzate (BLS – DAE refresh incluso).

## 9 Esigenze riguardanti i formatori del corso

### 9.1 Formatori del corso

- Il formatore del corso deve essere almeno un formatore di livello 1 riconosciuto dall'IAS, vale a dire:
  - Deve essere al minimo in possesso di un'attestazione valevole di livello 2.
  - Deve essere istruttore BLS-AED secondo le norme AHA, ERC, SRC o sistema di corso internazionale equivalente.
  - Deve avere almeno 21 ore di corso di base per la formazione degli adulti o altre competenze metodologiche – didattiche.
- Deve aver compiuto almeno 21 ore di formazione continua personale nello spazio di 2 anni, tra le quali:
  - 7 ore metodologiche didattiche.
  - 14 ore disciplinari

Le ore svolte come direttore o formatore del corso, non entrano nel computo.

- Può insegnare al massimo a gruppi di 12 persone. Per quel che concerne la parte d'insegnamento BLS-AED è da rispettare un rapporto secondo le indicazioni in vigore AHA, ERC, SRC, o sistemi di corso internazionali equivalenti.

### 9.2 Formatore assistente

- Può praticare unicamente se un formatore certificato è presente.
- In possesso di un'attestazione di livello 1 IAS valevole.
- Ha una formazione metodologica didattica di almeno 7 ore.

In complemento con il formatore, può formare 8 persone al massimo. Il numero massimo di assistenti per formatore è limitato a 3 persone.

### 9.3 Validità del riconoscimento come formatore di corso.

Il riconoscimento ha una validità di 2 anni. L'organizzazione dei corsi è responsabile della valutazione e del rinnovo dei suoi formatori.

## 10 Abbreviazioni

AHA	American Heart Association
BLS-DAE	Basic Life Support- Defibrillator Automated External
ERC	European Resuscitation Council
IAS	Interassociation de Sauvetage
SRC	Swiss Resuscitation Council

**Interassociazione di salvataggio IVR – IAS**  
**Maison des cantons**  
**Speichergasse 6**  
**Casella Postale**  
**3000 Berae**  
**Tel. / Fax. 031 / 320 11 44 031 / 320 11 49**  
**Homepage [www.ivr-ias.ch](http://www.ivr-ias.ch) [www.144.ch](http://www.144.ch)**  
**Email [info@ivr.ch](mailto:info@ivr.ch)**